

# BRAKE LIGHT SWITCH REPLACEMENT PROCEDURE

## INTRODUCTION

Shown below, you can find the procedure that you must follow to replace brake light switches.

This procedure is available for ERA code 330503, 330544, 330545, 330597, 330734, 330797, 330815, 330934, 330935, 330936, 330937, 330940, 330941, 330965, 330977 and 331007.



## INSTALLATION INSTRUCTION

Steps to follow:

- 1) Unplug the connector from the Brake Light Switch.  
Remove the old switch. It has to be turned in Counter Clock Wise sense (approx. 45 °).



- 2) Insert the switch into the hole of the pedal body (forced position), to fix it, the switch must be rotated clockwise or counterclockwise until it clicks (about 45°) obtaining the final assembly position.



ATTENTION: The switch can be tested electrically exclusively when it is totally assembled, since it is supplied in the "deactivated position".  
Activation is obtained only by following the procedure described above

# INTERRUTTORI LUCE FRENO

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

### INTRODUZIONE

Di seguito viene illustrata la procedura che deve essere seguita per la sostituzione degli interruttori luce freno. Questa procedura è applicabile per gli interruttori con codice ERA 330503, 330544, 330545, 330597, 330734, 330797, 330815, 330934, 330935, 330936, 330937, 330940, 330941, 330965, 330977 e 331007.



### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Gli step che devono essere seguiti per il corretto montaggio e smontaggio del prodotto sono:

- 1) Scollegare il connettore dall'interruttore luci stop.  
Per rimuovere l'interruttore, occorre ruotare in senso antiorario (di circa 45°).



- 2) Inserire l'interruttore dentro il foro del corpo del pedale (posizione obbligata), per fissarlo, l'interruttore deve essere ruotato verso in senso orario o antiorario fino allo scatto (circa 45°) ottenendo la definitiva posizione di assemblaggio.



**ATTENZIONE:** L'interruttore potrà essere testato elettricamente esclusivamente a seguito del montaggio e rotazione nell'apposita sede, in quanto l'articolo viene fornito nella posizione "contatto inattivo".  
L'attivazione si ottiene solamente seguendo la sopradescritta procedura



# INTERRUPTORES DE LUZ DE FRENO

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### INTRODUCCIÓN

Aquí van los pasos para la substitución de los interruptores de luz de frenos. Este procedimiento es apto para los interruptores ERA 330503, 330544, 330545, 330597, 330734, 330797, 330815, 330934, 330935, 330936, 330937, 330940, 330941, 330965, 330977 y 331007.



### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Las etapas para el correcto montaje y desmontaje del producto son:

- 1) Quitar el conector del interruptor luz de parada.  
Para quitar el interruptor, hay que mover en sentido antihorario (de unos 45°).



- 2) Después del montaje, el interruptor está "activado" y se puede probar electricamente.

Insertar el interruptor dentro del agujero del cuerpo de pedal (posición obligada). Para fijarlo, el interruptor se tiene que mover a la derecha hasta el clic (unos 45°) obteniendo la posición definitiva de ensamblaje



**ATENCIÓN:** el interruptor se puede probar electricamente solamente después del montaje y rotación en el sitio apropiado, porque el artículo se suministra en la posición "contacto inactivo".

# BREMSLICHTSCHALTER AUSTAUSCHVERFAHREN

## EINFÜHRUNG

Nachfolgend finden Sie das Verfahren, das Sie folgen müssen, um Bremslichtschalter auszutauschen.

Dieses Verfahren ist vorhanden für ERA-Artikelnummer 330503, 330544, 330545, 330597, 330734, 330797, 330815, 330934, 330935, 330936, 330937, 330940, 330941, 330965, 330977 und 331007.



## INSTALLATIONSANWEISUNG

Bitte beachten Sie:

1) Ziehen Sie den Stecker vom Bremslichtschalter ab.

Entfernen Sie den alten Schalter. Es muss gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden (ca. 45 °).



- 2) Setzen Sie den Schalter in das Loch des Pedalkörpers ein (Zwangposition). Um ihn zu fixieren, muss der Schalter im oder gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden, bis er einrastet (ca. 45°) und erhielt die endgültige Montageposition.



**ACHTUNG:** Der Schalter kann ausschließlich im vollständig zusammengebauten Zustand elektrisch geprüft werden, da er in der „deaktivierten Position“ geliefert wird. Die Aktivierung erfolgt ausschließlich durch die oben beschriebene Vorgehensweise.